

采购公告

Annonce d'approvisionnement

中国铝业几内亚有限公司 2024 年下半年至 2025 年上半年工业气体采购公告

采购编号: CGC-2024-SWZB03

Chalco Guinea Co., Ltd. Annonce d'approvisionnement pour l'approvisionnement en gaz industriel pour le deuxième semestre 2024 et le premier semestre 2025

Numéro d'achat : CGC-2024-SWZB03

1. 项目概况及采购范围 / Aperçu du projet et portée de l'appel d'offres

1.1 采购类型: 货物

1.2 采购地点: 几内亚共和国

1.3 采购内容范围: 中国铝业几内亚有限公司生产运维使用的氧气、乙炔、二氧化碳等气体采购。

1.1. Type d'achat: Marchandise

1.2. Lieu d'achat: République de Guinée

1.3. Portée de l'appel d'offres: Achat d'oxygène, d'acétylène, de dioxyde de carbone et d'autres gaz utilisés dans la production, l'exploitation et la maintenance de Chalco Guinea Co., Ltd.

序号 serial number	采购计划编 号 Numéro d' appel d' offre	物料名称 Material name	规格型号 Specifications and models	单位 unit	数量 quantity	交货起始 时间 Start time of delivery
1	RLK240222040	氧气		瓶 /bottle	80	2024-7-1
2	RLK240222040	乙炔		瓶 /bottle	60	2024-7-1
3	FCK240626119	氧气		瓶 /bottle	120	2024-4-20
4	FCK240626119	乙炔		瓶 /bottle	60	2024-4-20
5	FCK240626120	二氧化碳	24KG/瓶	瓶 /bottle	60	2025-6-28
6	QTY240530034	氧气		瓶 /bottle	70	2024-7-5

7	QTY240530034	液化气 小罐	小罐	罐/Can	30	2024-7-5
8	QTY240626041	氧气		瓶 /bottle	120	2025-1-1
9	QTY240626041	液化气 小罐	小罐	罐/Can	30	2025-1-1
10	QTY240626041	二氧化碳	24KG/瓶	瓶 /bottle	6	2025-1-1

2. 供货商资格要求/ **Conditions d'admissibilité des fournisseurs**

(1) 供货商须具备独立法人资格，是氧气、乙炔或二氧化碳等气体生产厂家或授权的代理商，需提供营业执照、税务登记证及授权委托书等相关证明材料复印件，原件备查。

(2) 供货商提供财务报表（近3年的）。

(3) 供货商必须有同类型销售业绩，需提供证明材料。

注：供货商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须加盖公章），否则按弃权处理。

(1) Cet appel d'offres exige que les **fournisseurs** possèdent des qualifications de personne morale indépendante et qu'ilq soit des fabricants ou agents autorisés d'oxygène, d'acétylène, de dioxyde de carbone et d'autres gaz et ils doivent fournir des copies des documents de certification pertinents tels que les licences commerciales, les certificats d'enregistrement fiscal et les procurations. Les originaux des documents de certification pertinents sont pour référence future.

(2) Le **fournisseur** doit fournir des états financiers vérifiés (au cours des 3 dernières années).

(3) Si le **fournisseur** a le même type de performance commerciale, il est tenu de fournir des pièces justificatives.

Remarque: Les **fournisseurs** doivent fournir des photocopies ou des engagements des documents de certification mentionnés ci-dessus dans les documents d'appel d'offres et apposer le sceau officiel, faute de quoi le comité d'évaluation des offres a le droit de rejeter leurs offres.

3. 报价要求 **Exigence de devis**

序号	名称	型号规格	单位	数量	单价/瓶	备注
No	Désignation	Spécification	Unité	Quantité	(GNF)	Remarques
1	氧气 (Loxygène)	6m ³ ±0.5 m ³	瓶 /bottle	1		运往斗轮机检修仓库单价 Prix unitaire pour l'envoi à l'entrepôt d'entretien des godets
2	乙炔 (acétylène)	5m ³ ±0.5 m ³	瓶 /bottle	1		运往斗轮机检修仓库单价 Prix unitaire pour l'envoi à l'entrepôt d'entretien des godets
3	二氧化碳 carbon dioxide	24KG± 0.5KG	瓶 /bottle	1		运往斗轮机检修仓库单价 Prix unitaire pour l'envoi à l'entrepôt d'entretien des godets
4	液化气 Liquefied gas	13KG± 0.5KG	罐/Can	1		运往斗轮机检修仓库单价 Prix unitaire pour l'envoi à l'entrepôt d'entretien des godets
3	氧气 (Loxygène)	6m ³ ±0.5 m ³	瓶 /bottle	1		运往矿山检修仓库单价 Prix unitaire pour l'expédition à l'entrepôt de maintenance de la mine
4	乙炔 (acétylène)	5m ³ ±0.5 m ³	瓶 /bottle	1		运往矿山检修仓库单价 Prix unitaire pour l'expédition à l'entrepôt de maintenance de la mine
5	二氧化碳 carbon dioxide	24KG± 0.5KG	瓶 /bottle	1		运往矿山检修仓库单价 Prix unitaire pour l'expédition à l'entrepôt de maintenance de la mine
注：以上报价不含（18%增值税）Prix HT						

(1) 有意向的供应商应通过邮件将产品报价（必须列明每瓶单价）、产品技术参数、包装

规格以及供货商资格要求中的文件发送至 qyj19806217419@163.com。

Les fournisseurs intéressés doivent envoyer le devis du produit (indiquer le prix unitaire par bouteille), les paramètres techniques du produit, les spécifications d'emballage et les documents relatifs aux Conditions d'admissibilité des fournisseurs à qyj19806217419@163.com.

(2) 供应商的报价应注明不含税价；且该价格为送至采购人指定仓库的价格。

Le devis du fournisseur doit indiquer le prix hors taxe ; et le prix est le prix de livraison à l'entrepôt désigné par l'acheteur.

(3) 本报价包含运费、装卸费、瓶租金等全部费用。

Ce devis comprend tous les frais incluant l'expédition, la manutention, la location des bouteilles, etc.

(4) 报价截止日期：2024年7月11日10:00

Délais de l'heure d'inscription: 2024-7-11 10: 00

4. 资质审核及单价比较方式/ Méthodes d'examen de qualification et de comparaison des prix unitaires

采购人将从各报价中选择产品单价最低的供应商为最终供应商并与其签订合同，合同采用中铝几内亚的合同模板。

L'acheteur sélectionnera le fournisseur avec le prix unitaire de produit le plus bas de chaque offre comme fournisseur final et signera un contrat avec lui. Le contrat adoptera le modèle de contrat de Chinalco Guinée

5. 发布公告的媒介/Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告，而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur d'enregistrement ou enregistrement invalide causé par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites Web.

6. 联系方式/ Informations de contact

招标人：中国铝业几内亚有限公司

联系人：齐亚杰

电话： 629005050

邮箱 齐亚杰: qyj19806217419@163.com

Adjudicateur: Chalco Guinea Co., Ltd.

Contact: Qi Yajie,

Tel: 629005050

Email: qyj19806217419@163.com ;